

SOGO



Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



Báscula de Baño con Medidor de Grasa
y Agua Corporal

Bathroom Scale to measure Body Fat and Water

Pèse pour mesurer le poids, la graisse
et l'eau de corps

Balança Banheira eletrônica para medir gordura
e água corporal

Scala di bagno con misuratore di grasso e acqua
corporeo

Badezimmerwaage mit körperfett und Wasserfett Zähler

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones

Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-3980



PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es

Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de poner el aparato en funcionamiento y mantener las instrucciones incluyendo la garantía, la factura y, si es posible, la caja con el embalaje interno. Si otra persona lleva este dispositivo para usar, por favor, también pasa las instrucciones de funcionamiento. Es esencial el cumplimiento de estas instrucciones, a fin de evitar accidentes y evitar daños a la máquina:

- El dispositivo está diseñado exclusivamente para particulares y no para uso comercial.
- Utilice sólo el dispositivo para la finalidad prevista.
- No utilizar un dispositivo dañado.
- Mantener alejado de fuentes de calor, luz solar directa, la humedad (nunca sumerja

en líquidos) y bordes afilados.

- No intente reparar el aparato. Siempre ponga en contacto con un técnico autorizado.
- Con el fin de garantizar la seguridad de los niños, por favor, mantenga todos los envases (bolsas de plástico, cajas, poli estireno, etc.) fuera de su alcance.
- Los niños deben ser supervisados en todo momento con el fin de garantizar que los niños no jueguen con el dispositivo.
- Si la superficie de la balanza está húmeda o cubierta con gotitas de agua, por favor, limpie la superficie seca como que se corre el peligro de resbalarse.
- Manejar la balanza con cuidado, ya que es un instrumento de medición precisa. No hay que dejarla caer o saltar sobre ella.
- No cargue el aparato con más de 180kg para evitar daños en el dispositivo.
- Guarde siempre sólo en una posición horizontal.
- El análisis de grasa corporal no es adecuado para las siguientes personas:

- Los niños menores de 10 años y adultos mayores de 80 años

- Personas con síntomas de fiebre,

edema, o la osteoporosis

- Las personas sometidas a tratamiento de diálisis

- Las personas que usan marcapasos

- Las personas que toman medicación cardiovascular

- Las mujeres embarazadas

- Los deportistas que realizan más de 5 horas de intensas actividades deportivas cada día

- Persona con una frecuencia cardíaca inferior a 60 latidos/minuto

MANEJO DE LAS PILAS

- No exponga la batería a altas temperaturas o a la luz directa del sol. No arroje las pilas al fuego. Existe el peligro de explosión.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no juegan con ella.
- No abra las baterías por la fuerza.
- Evitar el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.) hay un riesgo de cortocircuito.
- Como resultado de un cortocircuito en las baterías pueden calentarse considerablemente o incluso prender fuego. Esto puede producir quemaduras. Para su seguridad los polos de la batería deben ser cubiertos con tiras adhesivas durante el transporte.
- Si la batería tiene fugas, asegúrese de que sus ojos no están en contacto directo con el ácido. Si lo hace, a continuación, lavar los ojos a fondo y enjuagar con agua limpia, después consultar a un médico.
- Distintos tipos de baterías como las baterías nuevas y usadas no deben utilizarse de forma conjunta.

- Las baterías no se deben eliminar junto con los desechos domésticos. Deseche las pilas usadas en el contenedor o en el concesionario.

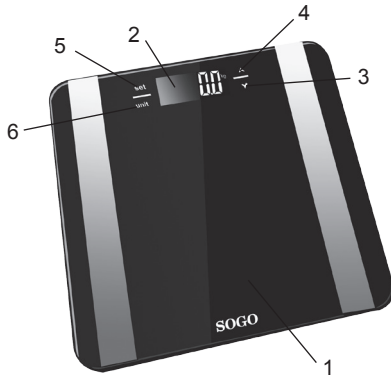
COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Si las pilas suministradas han sido protegidas para el transporte con una lámina de plástico,

1. Retire la lámina de plástico antes de insertar las pilas en el aparato.
2. Abra el compartimiento de la batería en la parte posterior.
3. Inserte la batería de litio 1pcs, por favor asegúrese de que la polaridad sea correcta (ver el suelo de la puerta del compartimiento de la batería).
4. Cierre de nuevo el compartimiento de la batería.
5. Si el dispositivo no se utiliza durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas para evitar fuga de ácido de la batería.
6. Si aparece el mensaje "LO" en la pantalla, sustituya las pilas

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

- 1 Superficies de contacto
- 2 Pantalla
- 3 ABAJO – botón ∨
- 4 ARRIBA - botón ∧
- 5 Botón de ajuste - SET
- 6 Unidad - UNIT



Rango de medición agua corporal: 35,0 % - 85,0%
Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

INFORMACIÓN SOBRE MEDIR LA GRASA CORPORAL

No utilice las básculas si se utiliza un marcapasos o cualquier otro implante médico con componentes electrónicos. La función del implante puede ser afectada la medición.

El dispositivo sólo puede funcionar correctamente si se pone de pie sobre la superficie de contacto con las pies desnudas y secos!

El principio fundamental de este dispositivo se basa en la medición de la impedancia eléctrica dentro del cuerpo humano. Con el fin de determinar la naturaleza de los datos del cuerpo, el dispositivo que lee un débil e imperceptible señal eléctrica a través de su cuerpo.

Esta señal es generalmente seguro! Sin embargo, por favor, lea las instrucciones de seguridad.

El método de medición se denomina "análisis de impedancia bioeléctrica (BIA), un factor que se basa en la relación entre el peso corporal y los porcentajes agua corporal asociada, así como de otros datos biológicos (edad, sexo, peso corporal).

Hay personas con una equilibrada proporción entre grasa y masa muscular, y hay personas aparentemente delgadas con grasa corporal significativamente alto los valores, la grasa es un factor que pone mucha presión en el cuerpo, en particular en el sistema cardiovascular. Por lo tanto, controlar ambos valores (grasa y peso) es un requisito previo para la salud.

Símbolo de pantalla	Significado
Kg/lb/	Peso corporal
P0-9	Memoria de usuario
	Hombre
	Mujer
CM(FT; In)	Altura
Age	Edad
GRASA	Grasa corporal
TBW	Agua Corporal
%	Porcentaje de grasa corporal y agua corporal / peso

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación: baterías 2 x CR2032
Peso neto de dispositivo: 1,65 kg
Capacidad de memoria: 10
Alineación de masas: de 75 a 225 cm(2' 5" -7' 4 1/2 "Ft:a)
Edad: de 10 a 80 años
Peso mínimo: de 2,5 kg (5,5 lb/0:4 st)
Peso máximo: 150 kg(330.7kg/23:6 st)
Unidad de medición Peso: 100g incrementos
Unidad de medición grasa corporal: 0,1%
Rango de medición grasa corporal: 4,0%-50%

GRASA CORPORAL

Grasa corporal es un componente importante del cuerpo. Protección de las articulaciones, tal como una vitamina repositario para la regulación de la temperatura corporal, la grasa juega un papel vital en el cuerpo. Por tanto, el objetivo no es reducir drásticamente la proporción de grasa corporal, sino para lograr y mantener un sano equilibrio entre el músculo y la grasa.

GUÍA SOBRE LOS VALORES DE GRASA CORPORAL Y CONTENIDO DE AGUA CORPORAL COMO UN PORCENTAJE (CIFRAS APROXIMADAS)

Edad (años)	Mujer		Hombre		
	Grasa Corporal	Agua Corporal	Grasa Corporal	Agua Corporal	
< = 30	4.0 - 20.5	66.0 - 54.7	4.0 - 15.5	66.0 - 58.1	Inferior al normal
	20.6 - 25.0	54.6 - 51.6	15.6 - 20.0	58.0 - 55.0	Normal
	25.1 - 30.5	51.5 - 47.8	20.1 - 24.5	54.9 - 51.9	Sobrepeso
	30.6 - 50.0	47.7 - 34.4	24.6 - 50.0	51.8 - 34.4	Obeso
> 30	4.0 - 25.0	66.0 - 51.6	4.0 - 19.5	66.0 - 55.4	Inferior al normal
	25.1 - 30.0	51.5 - 48.1	19.6 - 24.0	55.3 - 52.3	Normal
	30.1 - 35.0	48.0 - 44.7	24.1 - 28.5	52.2 - 49.2	Sobrepeso
	35.1 - 50.0	44.6 - 34.4	28.6 - 50.0	49.1 - 34.4	Obeso

USO

El dispositivo tiene un sensor muy sensible. Si desea ajustar la configuración, basta con pulsar los botones suavemente con el dedo. Si el dispositivo no responde al tacto, limpiar la superficie de vidrio con un paño suave y seco.

Las básculas se ajustan en la fábrica con las unidades "kg" y "lb".

Para cambiar la configuración para "lb" o "kg" y "Pies: en", por favor, pulse el botón "unidad

FUNCIÓN DE PESAJE

- Coloque la báscula en una superficie dura y plana (evitar las alfombras). Un suelo desigual contribuye a mediciones imprecisas.
- Soporte en la báscula con ambos pies. El dispositivo se activa automáticamente.
- Distribuir el peso por igual y esperar a que la báscula determine su peso.
- Los dígitos de la pantalla parpadeará su peso exacto.
- Con el fin de ampliar la duración de la batería, el dispositivo se apagará automáticamente en 10 segundos después de bajar de la báscula.

GUARDAR DATOS PERSONALES

- La báscula tiene valores predeterminados que se pueden cambiar, como se describe a continuación.
- Realizar los siguientes pasos en la secuencia rápidamente, de lo contrario, el dispositivo cancela automáticamente modo de entrada.
- Pulse el botón SET . El espacio de memoria en la pantalla parpadeará (USER0). Confirmar el ajuste, pulse

o seleccione otro espacio de memoria pulsando el botón ARRIBA/ABAJO. a continuación, pulse SET para ir a la siguiente configuración.

- El símbolo de "masculino" o "femenino" parpadeará. Confirmar el ajuste, pulse SET o utilizar el Botón ARRIBA/ABAJO para seleccionar el símbolo de su género. A continuación, pulse el botón SET para pasar al siguiente ajuste.
- El ajuste de altura parpadea. Seleccione su altura pulsando botón de ARRIBA o ABAJO. Si mantiene presionado uno de los botones se acelerará el proceso. Confirmar la entrada pulsando SET.
- El ajuste edad parpadea. Seleccione su edad pulsando botón de ARRIBA o ABAJO. Si mantiene presionado uno de los botones se acelerará el proceso. Confirmar la entrada pulsando SET.

NOTA

- El dispositivo sólo puede funcionar correctamente si se pone de pie en el dispositivo con pies desnudos y secos!
- Si es necesario limpiar la superficie de contacto mejorar los resultados.
- Debido a la fluctuación significativa de la grasa corporal, es difícil lograr un valor estándar. En promedio, el tiempo de prueba óptima es entre las 6 p.m. y 8 p.m. ya que la grasa corporal sigue siendo muy coherente durante este período de tiempo.
- Pulse el botón SET. Los datos almacenados de posición aparece en la pantalla. Use el botón ARRIBA/ABAJO para seleccionar la posición guardada en la que los datos se guardan .
- Espere a que la pantalla deje de parpadear 0,0 kg (0,0 lb/st).
- Sube en la superficie de contacto (1) de la báscula con ambos pies.
- En primer lugar su peso parpadeará en la

- pantalla.
Después de unos segundos, los siguientes resultados aparecerán:
-El contenido de grasa corporal en% (FAT símbolo)
-El contenido de agua corporal en % (TBW símbolo)
-El análisis de los resultados en forma de un bar

pañó suave y seco.

MENSAJES DE ERROR

NOTA

Si aparece un mensaje de error en la pantalla, espere hasta que el dispositivo esté apagado. Vuelva a encenderlo para reiniciar la operación. Si la pantalla de error no ha desaparecido, extraiga las pilas del compartimento de la batería durante 10 segundos.

Símbolo de pantalla	Significado
8888	La prueba (al encender) para verificar que la pantalla numérica funciona correctamente
----	La báscula está mal
Lo	La batería está baja
ErrL	El porcentaje del contenido de grasa corporal está por encima o por debajo de los límites de la báscula de medición
Err	El peso está por encima del peso máximo permitido

LIMPIEZA

No sumerja la báscula en el agua: los componentes electrónicos puede ser dañado.

No utilice un cepillo de alambre o elementos abrasivos para limpiar la superficie.

No utilice ningún ácido o detergentes abrasivos para limpiar la superficie. Limpie el aparato con un trapo ligeramente húmedo. Asegúrese de que no haya humedad o aguas filtra en el dispositivo.

Use un detergente comercial o jabón para la limpieza.

Séquelolo bien después de limpiar con un

IMPORTANT SAFEGUARDS

This instruction manual can also be downloaded from our web page www.sogo.es

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instruction. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

- The device is designed exclusively for private and not for commercial use.
- Only use the device for the intended purpose.
- Do not use a damaged device.
- Keep away from heat, direct sunlight, damp (never immerse in liquids) and sharp edges.
- Do not try to repair the appliance on

your own. Always contact an authorized technician.

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Children should be supervised at all times in order to ensure that they do not play with device.
- If the surface of the scale is moist or covered with water droplets, please wipe the surface dry as there is a danger of slipping.
- Handle the scale with care, as it is a precise measuring instrument. Do not drop it or jump on it.
- Do not load the appliance with more than 180kg to avoid damaging the device.
- Always store it only in a horizontal position.
- The body fat analysis scale is not suitable for the following persons:

- Children under 10 years and adults over 80 years

- Persons with symptoms of fever, edema, or osteoporosis

- Persons undergoing treatment for

dialysis

- Persons who use a pacemaker
- Persons who take cardiovascular medication
- Pregnant women
- Sports persons who perform over 5 hours of intensive sporting activities each day
- Person with a heartbeat lower than 60 beats / minute

HANDLING BATTERIES

- Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
- Keep batteries away from children and make sure they don't play with it!
- Do not open the batteries by force.
- Avoid contact with metallic objects (Rings, nails, screws etc.) there is a danger of short-circuiting!
- As a result of a short-circuit batteries may heat up considerably or even catch fire. This may result in burns.
- For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
- If a battery leaks, make sure your eyes doesn't come in direct contact with the acid. If it does, then wash your eyes thoroughly and rinsed out with clear water, later consult a doctor.
- Different battery types like new and used batteries must not be used together.
- Batteries are not to be disposed of together with domestic wastes. Dispose of the used batteries at the relevant collection bin or at your dealer's.

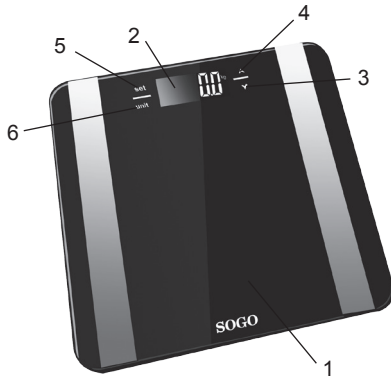
INSERTING THE BATTERIES

If the supplied batteries have been protected for transport with plastic foil,

1. Remove the foil before inserting the batteries into the appliance.
2. Open the battery compartment on the back.
3. Insert 1pcs Lithium battery; please ensure that the polarity is correct (see the Floor of the battery compartment)!
4. Close the battery compartment again.
5. If the device is not used for a long period of time, please take the batteries out in order to prevent leakage of battery acid.
6. If the message "LO" appears on the display, replace the batteries.

LOCATION OF CONTROLS

- 1 Contact surfaces
- 2 Display
- 3 DOWN-button ∨
- 4 UP-button ∧
- 5 SET-button
- 6 Unit



INFORMATION ON MEASURING BODY FAT

Do not use the scales if you use a pacemaker or another medical implant with electronic components. The function of the implant may be impaired the measurement.

The device can only function correctly if you stand on the contact surface with bare and dry feet!

The main principle of this device is based on the measurement of the electric impedance within the human body. In order to determine the actual body data, the device reads a weak, unnoticeable electric signal through your body.

This signal is generally safe! However, please read safety instructions!

The method of measurement is referred to as "bioelectric impedance analysis"(BIA), a factor which is based on the relationship between body weight and associated body water percentages as well as on other biological data (age, gender, body weight).

There are heavy persons with a well-balanced percentage between fat and muscle mass, and there are seemingly slim persons with significantly high body fat values. Fat is a factor that puts serious strain on the body, in particular on the cardio-vascular system. Therefore, controlling both values (fat and weight) is a prerequisite for health and fitness.

Display symbol	Meaning
Kg/lb/	Body weight
P0-9	User memory space
	Male
	Female
CM(FT; In)	Body height
Age	Age
FAT	Body fat display
TBW	Body water display
%	Percentage-body fat/ body water/ weight

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: Batteries 2 x CR2032
 Net weight of device: 1.65 kg
 Memory capacity: 10
 Mass alignment: from 75 to 225 cm(2'5"-7'4 1/2"
 "Ft:in)
 Age: from 10 to 80 years
 Minimum weight: from 2.5 kg(5.5lb/0:4st)
 Maximum weight: 150 kg(330.7lb/23:6st)
 Weight measurement unit: 100g increments
 Body fat measuring unit: 0.1%
 Body fat measuring range: 4.0%-50.0%
 Body water measuring range: 35.0%-85.0%
 Technical specifications are subject to changes without prior notice!

BODY FAT

Body fat is an important component of the body. From protecting the joints as a vitamin repository to regulating the body temperature, fat plays a vital role in the body. Thus the goal is not radically reduce the proportion of body fat, but rather to achieve and maintain a healthy balance between muscle and fat.

GUIDELINE VALUES FOR BODY FAT AND BODY WATER CONTENT AS A PERCENTAGE (APPROXIMATE FIGURES)

Age (Years)	Women		Men		
	Body fat	Body water	Body fat	Body water	
< = 30	4.0 - 20.5	66.0 - 54.7	4.0 - 15.5	66.0 - 58.1	Underweight
	20.6 - 25.0	54.6 - 51.6	15.6 - 20.0	58.0 - 55.0	Normal
	25.1 - 30.5	51.5 - 47.8	20.1 - 24.5	54.9 - 51.9	Overweight
	30.6 - 50.0	47.7 - 34.4	24.6 - 50.0	51.8 - 34.4	Obese
> 30	4.0 - 25.0	66.0 - 51.6	4.0 - 19.5	66.0 - 55.4	Underweight
	25.1 - 30.0	51.5 - 48.1	19.6 - 24.0	55.3 - 52.3	Normal
	30.1 - 35.0	48.0 - 44.7	24.1 - 28.5	52.2 - 49.2	Overweight
	35.1 - 50.0	44.6 - 34.4	28.6 - 50.0	49.1 - 34.4	Obese

USE

The device has a very sensitive sensor. If you want to adjust the settings, simply touch the buttons gently with your finger. If the device does not respond to touch, clean the glass surface with a soft, dry cloth. The scales are factory set with the units "kg" and "lb". To change the settings to "lb" or "kg" and "Ft:in", please touch the "unit " button

flash. Confirm the setting by pressing SET or use the UP/DOWN button to choose the symbol for your gender. Then press SET to go to the next setting.

- The height setting will flash. Select your height by pressing UP or DOWN button. Holding down one of the buttons will accelerate the process. Confirm your entry by pressing SET.
- The setting AGE will flash. Select your age by pressing UP or DOWN button. Holding down one of the buttons will accelerate the process. Confirm your entry by pressing SET.

WEIGHING FUNCTION

- Place the scale on a hard, flat surface (avoid carpets). An uneven floor contributes to inaccurate measurements.
- Stand on the scales with both feet. The device switches on automatically.
- Distribute your weight equally and wait for the scale to determine your weight.
- The digits on the display will flash your exact weight.
- In order to extend the battery life, the device will automatically turn off in 10 seconds after you have stepped off the scale.

NOTE

- The device can only function correctly if you stand on the device with bare, dry feet!
- If necessary wipe the contact surface improve results.
- Due to the significant fluctuation of body fat, it is difficult to attain a standard value. On average the optimal testing time is between 6 p.m. and 8 p.m. since the body fat remains very consistent during this period of time.
- Press the SET button. The preset stored position data appears on the display. Use the UP/DOWN button to select the stored position at which your data is saved.
- Wait for the USER display and 0.0kg(0.0lb/st) to stop flashing.
- Stand on the contact surfaces(1) of the scales with both feet.
- Firstly your weight will flash on the display.
- After a few seconds, the following results will be shown:
 -the body fat content in%(FAT symbol)
 -the body water content in %(TBW symbol)
 -the results analysis in the form of a bar

SAVING PERSONAL DATA

- The scale has default values that you can change, as described below.
- Carry out the following steps in sequence and within a few seconds. Otherwise, the device will automatically cancel input mode.
- Press the button SET. The memory space will flash on the display (USER0). Confirm the setting by pressing SET or select another memory space by pressing the UP/DOWN button. Then press SET to go to the next setting.
- The symbol for "male" or "female" will

DISPLAY ERROR MESSAGE

NOTE

If an error message appears on the display, wait until the device is turned off. Turn it on again to restart the operation. If the error display has not disappeared, take the batteries out of the battery compartment for 10 seconds.

Display symbol	Meaning
8888	Self test (when witching on) to check that the numeric display functions properly
----	The Scale stands incorrectly
Lo	Battery is low
ErrL	The percentage of body fat content lies above or below the limits of the measuring scale
Err	The weight lies above the allowed maximum weight

CLEANING

Do not immerse the scale in water: the electronic components can be damaged.
 Do not use a wire brush or any abrasive items to clean the surface.
 Do not use any acidic or abrasive detergents to clean the surface
 Clean the device with a slightly moist cloth. Make sure that no humidity or waters seeps into the device.
 Use a commercially sold detergent or soap for cleaning.
 Dry the device well after cleaning with a dry and soft cloth.

SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es

Lire attentivement les instructions de fonctionnement avant de mettre l'appareil en fonctionnement et conserver les instructions, y compris la garantie, la réception et, si possible, la boîte avec l'emballage interne. Si vous donnez ce produit à d'autres personnes, veuillez transmettre aussi les instructions de fonctionnement. Il est essentiel de se conformer à ces instructions afin d'éviter les accidents et éviter d'endommager la machine:

- L'appareil est conçu exclusivement pour privé et non à des fins commerciales.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Ne pas utiliser un appareil endommagé.
- Conserver à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, humide (ne jamais immerger dans les liquides) et les bords tranchants.

- N'essayez pas de réparer l'appareil sur votre propre. Toujours contacter un technicien autorisé.
- Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, veuillez conserver tous les emballages (sacs en plastique, des boîtes en polystyrène, etc.) hors de leur portée.
- Les enfants doivent être surveillés en tout temps afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si la surface de balance est humide ou couvertes avec des gouttelettes d'eau , veuillez essuyer la surface sèche comme il y a un risque de glissement.
- Gérer balance avec soin, comme c'est une mesure précise instrument. Ne pas le faire tomber ou de sauter sur elle.
- Ne pas charger l'appareil avec plus de 180kg pour éviter d'endommager le périphérique.
- Conservez toujours uniquement dans une position horizontale.
- La graisse corporelle analyse balance n'est pas adapté pour les personnes suivantes:
 - Les enfants de moins de 10 ans et les adultes de plus de 80 ans
 - Les personnes présentant des symptômes de fièvre, œdème, ou l'ostéoporose

- Les personnes subissant un traitement de dialyse
- Les personnes qui utilisent un stimulateur cardiaque
- Les personnes qui prennent médicaments cardiovasculaires
- Les femmes enceintes
- Sports les personnes qui effectuent plus de 5 heures d'intenses activités sportives chaque jour
- Personne avec une pulsation inférieure à 60 battements/minute

REMETTRE LES BATTERIES

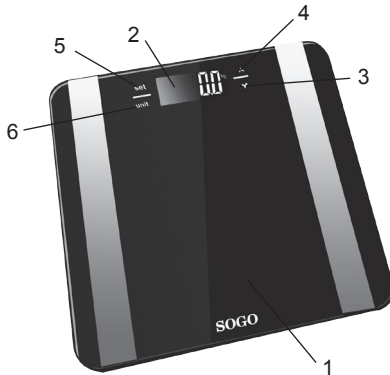
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jamais jeter les piles au feu. Il y a un risque d'explosion !
- Gardez les piles hors de portée des enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec elle !
- N'ouvrez pas les batteries par la force.
- Éviter le contact avec des objets métalliques (joints toriques, des clous, des vis, etc.) il y a un risque de court-circuit !
- À la suite d'un court-circuit les piles peuvent chauffer considérablement ou même d'incendie. Cela peut entraîner des brûlures.
- Pour votre sécurité les pôles de la batterie doivent être couverts avec bandes adhésives durant le transport.
- Si une batterie fuit, assurez-vous que vos yeux ne viennent pas en contact direct avec l'acide. Si c'est le cas, puis laver vos yeux et soigneusement rincée à l'eau claire, puis consulter un médecin.
- Différents types de batteries comme nouveau et utilisé les batteries ne doivent pas être utilisés ensemble.
- Les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets. Disposez des piles usagées à la collection pertinente bin ou chez votre concessionnaire .

INSERTION DES PILES

- Si les batteries fournies ont été protégées pour le transport d'une feuille plastique, Retirer la feuille avant d'insérer les piles dans l'appareil.
1. Ouvrir le compartiment de la batterie à l'arrière.
 2. Insérer 1pcs pile au lithium ; veuillez-vous assurer que la polarité est correcte (voir le plancher du compartiment de la batterie) !
 3. Refermez le compartiment de la batterie.
 4. Si le périphérique n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, veuillez retirer les piles afin d'éviter les fuites d'acide de batterie.
 5. Si le message "LO" s'affiche sur l'écran, remplacez les piles.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

- 1 Surfaces de contact
- 2 Écran
- 3 Bouton Bas
- 4 bouton haut
- 5 Jeu de bouton - SET
6. Unité - UNIT



Symbole d'affichage	Signification
Kg/lb/	Poids du corps
P0-9	Mémoire utilisateur espace
	Mâle
	Femelle
CM(FT; In)	Hauteur du corps
Age	Âge
GRASA	Corps gras affichage
TBW	Eau du corps affichage
%	Pourcentage de graisse corporelle/eau du corps/ poids

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation: Piles 2 x CR2032
 Poids net du dispositif: 1,65 kg
 Capacité de mémoire: 10
 Masse alignement: de 75 à 225 cm (2' 5" - 7' 4 1/2" Ft:in)
 Âge: de 10 à 80 ans
 Poids minimum: de 2,5 kg (5.5lb/0:4st)
 Poids maximum: 150 kg (330.7lb/23:6st)
 Poids unité de mesure: 100g par incréments
 Corps gras unité de mesure: 0,1 %
 Corps gras gamme de mesure: 4.0 % -50.0%

Eau du corps gamme de mesure: 35.0 % - 85.0%
 Spécifications techniques sont susceptibles de modifications sans préavis!

INFORMATIONS SUR LA MESURE DE GRAISSE CORPORELLE

Ne pas utiliser les balances si vous utilisez un stimulateur cardiaque ou un autre implant médical avec les composants électroniques. La fonction de l'implant peut être compromise la mesure.

Le périphérique ne peut fonctionner correctement que si vous vous tenez sur la surface de contact avec les mains nues et pieds au sec!

Le principe essentiel de ce dispositif est fondé sur la mesure de l'impédance électrique dans le corps humain. Afin de déterminer le véritable corps de données, l'appareil lit un faible, imperceptible signal électrique à travers votre corps.

Ce signal est généralement sans danger ! Toutefois, veuillez lire les consignes de sécurité !

La méthode de mesure est appelée "bioelectric impédance analyse" (LFI), un facteur qui est basé sur la relation entre le poids corporel et organisme associé l'eau pourcentages ainsi que sur d'autres données biologiques (âge, sexe, poids du corps).

Il y a des personnes avec un bien équilibrée pourcentage entre fat et de masse musculaire, et il y a apparemment mince personnes avec sensiblement élevé corps gras valeurs, la graisse est un facteur qui met lourdement sur le corps, en particulier sur le cardio-vasculaires. Par conséquent, en contrôlant les deux valeurs (fat et le poids) est une condition préalable pour la santé et le conditionnement physique.

CORPS GRAS

Corps gras est un élément important de l'organisme. En protégeant les articulations, une vitamine référentiel de la réglementation de la température du corps, la graisse joue un rôle vital dans le corps. L'objectif est donc pas radicalement réduire la proportion de la masse grasse corporelle, mais plutôt d'atteindre et de maintenir un équilibre sain entre les muscles et la graisse.

VALEURS INDICATIVES POUR GRAISSES ET CORPS TENEUR EN EAU COMME UN POURCENTAGE (VALEURS APPROXIMATIVES)

âge (en années)	Femme		Homme		
	La graisse corporelle	L'eau du corps	La graisse corporelle	L'eau du corps	
< = 30	4.0 - 20.5	66.0 - 54.7	4.0 - 15.5	66.0 - 58.1	L'insuffisance pondérale
	20.6 - 25.0	54.6 - 51.6	15.6 - 20.0	58.0 - 55.0	Normal
	25.1 - 30.5	51.5 - 47.8	20.1 - 24.5	54.9 - 51.9	Embonpoint
	30.6 - 50.0	47.7 - 34.4	24.6 - 50.0	51.8 - 34.4	Obèse
> 30	4.0 - 25.0	66.0 - 51.6	4.0 - 19.5	66.0 - 55.4	L'insuffisance pondérale
	25.1 - 30.0	51.5 - 48.1	19.6 - 24.0	55.3 - 52.3	Normal
	30.1 - 35.0	48.0 - 44.7	24.1 - 28.5	52.2 - 49.2	Embonpoint
	35.1 - 50.0	44.6 - 34.4	28.6 - 50.0	49.1 - 34.4	Obèse

UTILISATION

Le périphérique a un très sensible du capteur. Si vous souhaitez ajuster les paramètres, il suffit d'appuyer sur les touches doucement avec votre doigt. Si le périphérique ne répond pas au toucher, nettoyez la surface de la vitre avec un chiffon sec et doux.

Les balance sont définies en usine avec des unités "kg" et "lb".

Pour modifier les paramètres de "lb" ou "kg" et "Ft:dans", veuillez toucher l' "unité" bouton

FONCTION DE PESÉE

- Posez la balance sur une surface dure et plane (éviter les tapis). Un sol inégal contribue à fausser les mesures.
- Position sur le pèse-personne avec les deux pieds. L'appareil s'allume automatiquement.
- Distribuer votre poids également et attendez que balance pour déterminer votre poids.
- Les chiffres de l'affichage clignotent votre poids exact.
- Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, l'appareil s'éteint automatiquement après 10 secondes après que vous avez sorti d'une balance.

L'ENREGISTREMENT DATE PERSONNELLE

- Balance possède des valeurs par défaut que vous pouvez modifier, comme décrit ci-dessous.
- Effectuer les étapes suivantes dans l'ordre et dans un délai de quelques secondes. Sinon, le périphérique Annuler automatiquement mode d'entrée.
- Appuyez sur le bouton SET. L'espace

mémoire clignotent sur l'affichage (utilisateur0). Confirmer le réglage en appuyant sur SET ou sélectionnez un autre espace mémoire en appuyant sur le bouton HAUT/BAS, puis appuyez sur SET pour passer au réglage suivant.

- Le symbole pour " mâle" ou "femelle" clignote. Confirmer le réglage en appuyant sur SET ou utilisez la Bouton HAUT/BAS pour choisir le symbole de votre sexe. Puis appuyez sur SET pour passer au réglage suivant.
- Le réglage de la hauteur se met à clignoter. Sélectionnez votre hauteur en appuyant sur bouton VERS LE HAUT ou VERS LE BAS et, en maintenant enfoncé l'un des boutons permettra d'accélérer le processus. Confirmez votre saisie en appuyant sur SET.
- Le réglage de l'âge clignote. Sélectionnez votre âge en appuyant sur bouton VERS LE HAUT ou VERS LE BAS et, en maintenant enfoncé l'un des boutons permettra d'accélérer le processus. Confirmez votre saisie en appuyant sur SET.

REMARQUE

- L'appareil ne peut fonctionner correctement que si vous vous tenez sur le périphérique avec nu, pieds au sec!
- Si nécessaire essuyer la surface de contact améliorer les résultats.
- En raison des fluctuations importantes de la masse grasse corporelle, il est difficile d'atteindre une valeur standard. En moyenne, le test optimal se situe entre 6 heures et 8 heures depuis la graisse corporelle reste très cohérente au cours de cette période de temps.
- Appuyez sur le bouton SET. Le pré-réglage mémorisé données de position apparaît sur l'affichage. Utilisez le bouton HAUT/BAS pour sélectionner la position enregistrée à laquelle vos données est

- enregistrée.
- Attendez que l' affichage de l'utilisateur et 0,0 kg (0.0lb/st) arrête de clignoter.
- Stand sur les surfaces de contact(1) de la balance avec les deux pieds.
- Tout d'abord votre poids clignote sur l'affichage.
- Après quelques secondes, les résultats suivants seront affichés :
 - L'organisme teneur en matières grasses %FAT (symbole)
 - Le corps l'eau contenu dans % (Mediterranean Desertification and symbole)
 - L'analyse des résultats sous la forme d'une barre

qu'aucune humidité ou eaux s'infilte dans l'appareil.

Utiliser un vendus commercialement détergent ou soap pour le nettoyage. Sécher le dispositif bien après le nettoyage avec un chiffon sec et d'un chiffon doux.

MESSAGE D'ERREUR

REMARQUE

Si un message d'erreur apparaît sur l'écran, attendez que le périphérique est éteint, allumez-le à nouveau pour redémarrer de l'opération. Si l'affichage d'erreur n'a pas disparu, retirer les piles du compartiment de la batterie pendant 10 secondes.

Symbole d'affichage	Signification
8888	Auto-test (lors de la commutation sur pour vérifier que l'affichage numérique fonctionne correctement)
----	Balance est incorrecte
Lo	La batterie est faible
ErrL	Le pourcentage de la masse grasse corporelle contenu incombe au-dessus ou au-dessous des limites de l'échelle de mesure
Err	Le poids se situe au-dessus du maximum permis poids

NETTOYAGE

Ne plongez pas l'échelle dans l'eau : les composants électroniques peuvent être endommagés.

Ne pas utiliser de brosse ni d'éléments abrasifs pour nettoyer la surface.

Ne pas utiliser d'acide ou détergents abrasifs pour nettoyer la surface

Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Assurez-vous

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURANÇA

Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website www.sogo.es

Leia com atenção as instruções de operação antes de colocar o aparelho em funcionamento e manter as instruções, incluindo o período da garantia, o recibo e, se possível, a caixa com a embalagem interna. Se você dar este dispositivo para outras pessoas, por favor, passe também no manual de instruções. É essencial para cumprir com estas instruções, a fim de evitar a ocorrência de acidentes e evitar danos à máquina.

- O dispositivo é projetado exclusivamente para privado e não para uso comercial.
- Utilize o dispositivo apenas para o fim a que se destinam.
- Não use um dano.
- Mantenha longe do calor, luz solar direta, úmido (nunca mergulhe em líquidos) e arestas cortantes.
- Não tente reparar o aparelho em seu próprio país. Sempre entrar em contato com um

técnico autorizado.

- A fim de garantir a segurança dos seus filhos, por favor, guarde todas as embalagens (sacos de plástico, caixas de poliestireno etc.) fora do seu alcance.
- As crianças devem ser supervisionadas a todo o momento, a fim de garantir que elas não brinquem com o dispositivo.
- Se a superfície da balança está úmido ou cobertos com gotas de água , por favor, limpe a superfície seca, existe o perigo de escorregar.
- Lidar com a balança com cuidado, pois ele é um instrumento de medição precisa. Não a deixe cair ou saltar sobre ele.
- Não coloque o aparelho com mais de 180kg, para evitar danificar o dispositivo.
- Sempre guarde-a apenas em uma posição horizontal.
- A análise de gordura corporal balança não é adequado para as seguintes pessoas:

- As crianças com menos de 10 anos e adultos com mais de 80 anos

-As pessoas com sintomas de febre, edema, ou osteoporose

- As pessoas em tratamento de diálise

- As pessoas que usam marca-passo

- As pessoas que tomam medicação cardiovascular
- Mulheres Grávidas
- Desporto as pessoas que realizam mais de 5 horas de intensas atividades esportivas cada dia
- A pessoa com um batimento cardíaco inferior a 60 batimentos/minuto

MANIPULAÇÃO DE BATERIAS

- Não exponha as pilhas a altas temperaturas ou luz solar direta. Nunca jogue pilhas no fogo. Não há perigo de explosão!
- Mantenha as baterias longe do alcance das crianças e certifique-se de que eles não brincam com ela!
- Não abra as baterias pela força.
- Evite o contato com objetos metálicos (anéis, pregos, parafusos etc.) existe um perigo de curto-circuito!
- Como resultado de um curto-circuito nas pilhas pode aquecer muito, ou até mesmo pegar fogo. Isso pode resultar em queimaduras .
- Para sua segurança os pólos da bateria devem ser cobertas com fitas adesivas durante o transporte.
- Se a bateria vaza, certifique-se de que o seu olhar não entram em contacto directo com o ácido. Se não, em seguida, lave os olhos completamente e enxaguadas com água limpa, mais tarde consultar um médico.
- Diferentes tipos de pilhas pilhas novas e usadas não devem ser usados juntos.
- As baterias não estão a ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos. Elimine as pilhas usadas no correspondente caixa de coleta ou no seu revendedor's.

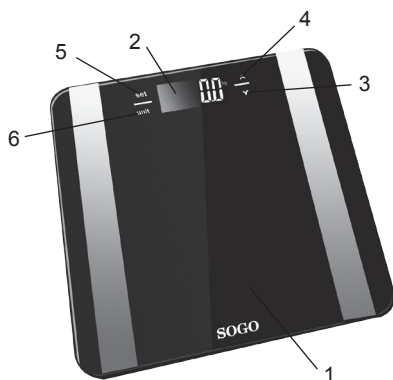
INSERIR AS PILHAS

Se as pilhas fornecidas foram protegidos para transporte, com revestimento de plástico,

1. Remova o papel alumínio antes de colocar as pilhas no aparelho.
2. Abra o compartimento das pilhas na parte de trás.
3. Insira 1pcs bateria de lítio, por favor certifique-se de que a polaridade está correta (ver o chão do compartimento da bateria)!
4. Feche o compartimento da bateria novamente.
5. Se o dispositivo não for utilizado por um longo período de tempo, por favor, retire as pilhas para evitar vazamento de ácido de bateria.
6. Se aparecer a mensagem "LO" aparece no mostrador, substituir as baterias.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

- 1 Superfícies de Contacto
- 2 Tela
- 3 Botão para baixo
- 4 Botão para cima
- 5 Definir botão - SET
- 6 Unidade - UNIT



Símbolos no Mostrador	Significado
Kg/lb/	Peso Corporal
P0-9	Espaço memória do usuário
	Sexo Masculino
	Sexo Feminino
CM(FT; In)	Altura Corporal
Age	Idade
FAT	Monitor gordura corporal
TBW	Água corporal exibir
%	Porcentagem de gordura corporal e água corporal/peso

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Fonte de alimentação: as pilhas 2 x CR2032
 Peso líquido do dispositivo: 1,65 kg
 Capacidade de memória: 10
 Alinhamento em massa: de 75 a 225 cm(2' 5" -7" 41/2 "Ft:a)
 Faixa Etária: de 10 a 80 anos
 Peso mínimo: de 2,5 kg(5,5kg/0:4st)
 Peso Máximo: até 150 kg(330,7 lb/23:6st)
 Peso unidade de medição: 100 ° -g
 incrementos
 Unidade de medição gordura corporal: 0,1%

Faixa de medição gordura corporal: 4,0 % - 50,0%
 Faixa de medição água corporal: 35,0 % - 85,0%
 As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio!

INFORMAÇÕES SOBRE COMO MEDIR GORDURA CORPORAL

Não use a balança se você usar um marcapasso ou outro implante médico com componentes eletrônicos. A função do implante pode ser prejudicada a medida.

O dispositivo só pode funcionar corretamente se você ficar ao nível da superfície de contacto com nu e seco os pés!

O principal princípio do dispositivo baseia-se na medição da impedância elétrica dentro do corpo humano. A fim de determinar o corpo real dados, o dispositivo lê um fraco, imperceptível sinal elétrico através de seu corpo.

Esta informação é geralmente seguro! No entanto, por favor leia as instruções de segurança!

O método de medição é conhecido como "análise de impedância bioelétrica (BIA), um fator que se baseia na relação entre o peso corporal e água corporal associados percentagens, bem como de outros dados biológicos (idade, sexo, peso corporal).

Não há grandes pessoas com um bem-equilibrada percentagem entre a gordura e a massa muscular, e não há aparentemente slim pessoas com gordura corporal significativamente elevados valores, a gordura é um fator que coloca sérias tensões no corpo, em especial sobre o sistema cardio-vascular. Portanto, controlando os dois valores (gordura e peso) é um pré-requisito para a saúde e fitness.

GORDURA CORPORAL

Gordura corporal é um componente importante do corpo. De proteger as articulações, como uma vitamina repositório para regular a temperatura corporal, a gordura desempenha um papel vital no corpo. Assim, o objetivo não é reduzir radicalmente a proporção de gordura corporal, mas sim para atingir e manter um equilíbrio saudável entre músculo e gordura.

ORIENTAÇÃO OS VALORES DE GORDURA CORPORAL E ÁGUA CORPORAL COMO UMA PORCENTAGEM (VALORES APROXIMADOS)

Idade (anos)	Mulher		Homem		
	A gordura corporal	Água corporal	A gordura corporal	Água corporal	
< = 30	4.0 - 20.5	66.0 - 54.7	4.0 - 15.5	66.0 - 58.1	Abaixo do peso
	20.6 - 25.0	54.6 - 51.6	15.6 - 20.0	58.0 - 55.0	Normal
	25.1 - 30.5	51.5 - 47.8	20.1 - 24.5	54.9 - 51.9	Excesso de peso
	30.6 - 50.0	47.7 - 34.4	24.6 - 50.0	51.8 - 34.4	Obeso
> 30	4.0 - 25.0	66.0 - 51.6	4.0 - 19.5	66.0 - 55.4	Abaixo do peso
	25.1 - 30.0	51.5 - 48.1	19.6 - 24.0	55.3 - 52.3	Normal
	30.1 - 35.0	48.0 - 44.7	24.1 - 28.5	52.2 - 49.2	Excesso de peso
	35.1 - 50.0	44.6 - 34.4	28.6 - 50.0	49.1 - 34.4	Obeso

USE

O dispositivo possui um sensor muito sensível. Se você desejar ajustar as configurações, basta tocar nos botões suavemente com o dedo. Se o dispositivo não responde ao toque, limpe a superfície do vidro com um pano macio e seco. As balanças são de fábrica com as unidades "kg" e "g". Para alterar as configurações de "lb" ou "kg" e "pés:", por favor, toque no botão "unidade "

FUNÇÃO PESAGEM

- Coloque a balança em uma superfície dura e plana (evitar tapetes). Uma superfície irregular contribui para medições imprecisas.
- Fique em pé sobre as balanças com ambos os pés, e o dispositivo liga-se automaticamente.
- Distribuir seu peso igualmente e aguardar para a balança para determinar o seu peso.
- Os dígitos na tela irá piscar seu peso exato.
- A fim de prolongar a vida útil da bateria, o aparelho desliga-se automaticamente em 10 segundos após você ter degraus da balança.

PESSOAL ECONOMIA DATA

- A balança tem valores padrão que você pode alterar, conforme descrito abaixo.
- Efectuar os seguintes passos em seqüência e em poucos segundos. Caso contrário, o dispositivo será cancelar automaticamente modo de entrada.
- Pressione o botão SET. O espaço de memória irá piscar no visor (USERO). Confirme a configuração pressionando definir ou selecionar um outro espaço na

memória pressionando o botão CIMA / BAIXO. Em seguida, pressione definido para ir para a próxima definição.

- O símbolo de "masculino" ou "feminino" piscará. Confirmar a definição , pressionando definir ou usar a botão CIMA / BAIXO para escolher o símbolo para o seu sexo. Em seguida, pressione SET para ir para a próxima definição.
- A definição de altura irá piscar. Seleccione a sua altura, pressionando para cima ou para baixo, segurando um dos botões vai acelerar o processo. Confirmar a sua entrada, pressionando.
- O parâmetro IDADE piscará. Seleccione a sua idade, pressionando para cima ou para baixo, segurando um dos botões vai acelerar o processo. Confirmar a sua entrada, pressionando.

OBSERVAÇÃO

- O dispositivo só pode funcionar corretamente se você ficar no dispositivo com nua, secar os pés!
- Se necessário, limpar a superfície de contacto melhorar os resultados.
- Devido à grande variação de gordura corporal, é difícil de alcançar um valor padrão. Em média, o tempo de teste ideal é entre 6 h e 8 h uma vez que a gordura corporal permanece muito consistente durante este período de tempo.
- Pressione o botão SET. O preset armazenados dados de posicionamento aparece no visor. Use o botão UP/DOWN para selecionar a posição guardada em que os dados são guardados .
- Espere para o usuário visualizar e 0,0kg(0,0kg/st)pare de piscar.
- Fique em pé sobre as superfícies de contacto(1) das balanças com ambos os pés.
- Em primeiro lugar o seu peso irá piscar no visor.
- Depois de alguns segundos, os seguintes

resultados serão mostrados:

- O teor de gordura corporal em% (FAT sigla)
- A água corporal em % (TBW símbolo)
- Análise dos resultados sob a forma de uma barra

MENSAGEM DE ERRO

NOTA

Se uma mensagem de erro for exibida na tela, aguarde até que o dispositivo é desligado. Ligue-o novamente para reiniciar a operação. Se a mensagem de erro não tiver desaparecido, retire as pilhas do compartimento da bateria para 10 segundos.

Símbolos no Mostrador	Significado
8888	Auto-teste (ao ligar) para verificar que o visor numérico funciona corretamente
----	A balança está incorretamente
Lo	A bateria está fraca
ErrL	A porcentagem do teor de gordura corporal está acima ou abaixo dos limites de balança de medida
Err	O peso está acima do peso máximo permitido

LIMPIEZA

Não mergulhe a balança na água: os componentes eletrônicos podem ser danificados.

Não utilize uma escova de arame ou quaisquer objetos abrasivos para limpar a superfície.

Não utilize qualquer ácidas ou detergentes abrasivos para limpar a superfície

Limpe o aparelho com um pano ligeiramente úmido. Certifique-se de que não haja umidade ou infiltração águas dentro do dispositivo.

Use um comercialmente vendidos detergente ou sabão para a limpeza. Seque-o bem após a limpeza com um pano macio e seco.

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Questo manuale di istruzioni può anche essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es

Leggere attentamente le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservare le istruzioni tra cui la garanzia, la ricezione e, se possibile, la scatola con la confezione interna. Se si dà questo dispositivo ad altre persone, si prega di passare anche sulla istruzioni per l'uso. È essenziale rispetto di queste istruzioni, al fine di evitare incidenti e prevenire danni alla macchina:

- Il dispositivo è progettato esclusivamente per uso privato e non per uso commerciale.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Tenere lontano da fonti di calore, luce diretta del sole, umido (non immergere in liquidi) e spigoli vivi.
- Non tentare di riparare l'apparecchio

da soli. rivolgersi a un tecnico autorizzato.

- Al fine di garantire la sicurezza dei vostri bambini, si prega di tenere tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc) fuori dalla loro portata.
- I bambini devono essere controllati in ogni momento al fine di garantire che non giochino con il dispositivo.
- Se la superficie della scala è umida o ricoperta di gocce d'acqua, si prega di pulire la superficie asciutta in quanto vi è un pericolo di scivolamento.
- Maneggiare la scala con cautela, in quanto è uno strumento di misura precisa. Non far cadere o saltare su di essa.
- Non caricare l'apparecchio con più di 180kg per evitare di danneggiare il dispositivo.
- Conservare sempre solo in posizione orizzontale.
- La scala di analisi del grasso corporeo non è adatto per le seguenti persone:
 - I bambini sotto i 10 anni e adulti oltre i 80 anni.
 - Le persone con sintomi di febbre, edema o osteoporosi.
 - Persone sottoposte a trattamento di

dialisi.

- Le persone che utilizzano uno stimolatore cardiaco.
- Le persone che prendono farmaco cardiovascolari.
- Donne incinte.
- Persone sportive che svolgono più di 5 ore di attività sportive intensive ogni giorno.
- Persone con un battito cardiaco inferiore a 60 battiti / minuto.

TRATTAMENTO DELLE BATTERIE

- Non esporre la batteria a temperature elevate o luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Esiste il pericolo di esplosione!
- Tenere le batterie lontano dai bambini e assicurarsi che non giochino con esso!
- Non aprire le batterie con la forza.
- Evitare il contatto con oggetti metallici (anelli, chiodi, viti, ecc) vi è il pericolo di corto circuito!
- A seguito di un corto circuito batterie possono surriscaldarsi notevolmente o addirittura incendiarsi. Ciò può provocare ustioni.
- Per la vostra sicurezza i poli della batteria devono essere coperti con strisce adesive durante il trasporto.
- Se le batterie perdono, assicurarsi che i tuoi occhi non entrano in contatto diretto con l'acido. Se lo fa, quindi lavare accuratamente gli occhi e risciacquato con acqua pulita, poi consultare un medico.
- Diversi tipi di batterie come le batterie nuove e usate non devono essere utilizzati insieme.
- Le batterie non devono essere smaltiti


insieme ai rifiuti domestici. Smaltire le batterie usate al contenitore di raccolta in questione o presso il vostro rivenditore.

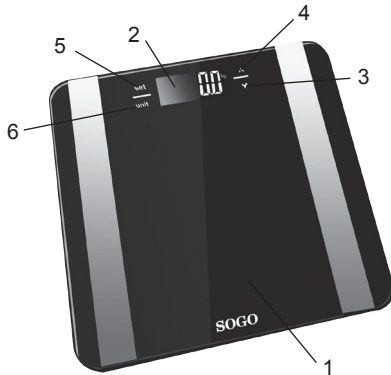
INSERIMENTO DELLE BATTERIE



Se le batterie in dotazione sono stati protetti per il trasporto con un foglio di plastica,

1. Rimuovere la pellicola prima di inserire le batterie nell'apparecchio.
2. Aprire il vano della batterie sul retro.
3. Inserire 1 batteria di litio; assicurarsi che la polarità sia corretta (vedere il pavimento del vano della batterie)!
4. Richiudere il vano della batterie.
5. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si prega di rimuovere le batterie al fine di evitare perdite di acido della batteria.
6. Se viene visualizzato il messaggio "LO" sul display, sostituire le batterie.

POSIZIONE DEI CONTROLLI

- 1 Superfici di contatto
- 2 Display
- 3 Tasto DOWN 
- 4 Tasto UP 
- 5 Tasto SET
- 6 Unità



Simbolo di visualizzazione	Senso
Kg/lb/	Peso corporeo
P0-9	Spazio di memoria utente
	Maschio
	Femmina
CM(FT; In)	Altezza corpo
Age	Età
GRASA	Display Il grasso corporeo
TBW	Display acqua corporea
%	Percentuale di grasso corporeo / acqua corporea / peso

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: Batterie 2 x CR2032
 Peso netto del dispositivo: 1,65 kg
 Capacità di memoria: 10
 Allineamento di massa: da 75 a 225 cm (2'5
 "-7'41 / 2" FT: a)
 Età: da 10 a 80 anni
 Peso minimo: da 2,5 kg (5,5lb / 0: 4st)
 Peso massimo: 150 kg (330.7lb / 23: 6ST)
 Unità di misura de peso: 100g incrementi
 Unità di misura del grasso del corpo : 0,1%
 Campo di misura di grasso del corpo : 4,0%

-50.0%

Campo di misura di acqua corporea: 35,0%
 -85,0%

Le specifiche tecniche sono soggette a
 modifiche senza preavviso!

INFORMAZIONI SULLA MISURAZIONE DI GRASSO CORPOREO

Non utilizzare la scala se si utilizza un
 stimolatore cardiaco o un altro impianto
 medico con componenti elettronici. La
 funzione dell'impianto può alterare la
 misurazione.

Il dispositivo può solo funzionare
 correttamente se ti trovi sulla superficie di
 contatto con i piedi nudi e asciutti!
 Il principio fondamentale di questo
 dispositivo si basa sulla misurazione
 dell'impedenza elettrica all'interno del
 corpo umano. Al fine di determinare i dati
 del corpo reale, il dispositivo legge un
 segnale elettrico impercettibile debole
 attraverso il vostro corpo.

Questo segnale è generalmente sicuro!
 Tuttavia, si prega di leggere le istruzioni di
 sicurezza!

Il metodo di misura è denominato
 "bioimpedenziometria" (BIA), un fattore
 che si basa sul rapporto tra peso corporeo
 e le percentuali di acqua corporea
 associati nonché su altri dati biologici (età,
 sesso, peso corporeo).

Ci sono persone pesanti con una
 percentuale ben bilanciato tra massa
 grassa e massa muscolare, e ci sono
 apparentemente le persone sottili con
 valori di grasso significativamente alta del
 corpo, Grasso è un fattore che mette serio
 sforzo sul corpo, in particolare sul sistema
 cardio-vascolare. Pertanto, controllando
 entrambi i valori (grasso e di peso) è un
 prerequisito per la salute e forma fisica.

GRASSO CORPOREO

Il grasso corporeo è un componente
 importante del corpo. Da proteggere
 le articolazioni come un repository di
 vitamine per regolare la temperatura
 corporea, il grasso svolge un ruolo vitale
 nel corpo. Così l'obiettivo non è ridurre
 drasticamente la percentuale di grasso
 corporeo, ma piuttosto di raggiungere e
 mantenere un sano equilibrio tra muscoli
 e grasso.

I VALORI DI RIFERIMENTO PER GRASSO CORPOREO E CONTENUTO D'ACQUA CORPOREA IN PERCENTUALE (CIFRE APPROSSIMATIVE)

Età (anni)	Donne		Uomini		
	Grasso corporeo	Acqua corporea	Grasso corporeo	Acqua corporea	
< = 30	4.0 - 20.5	66.0 - 54.7	4.0 - 15.5	66.0 - 58.1	Sottopeso
	20.6 - 25.0	54.6 - 51.6	15.6 - 20.0	58.0 - 55.0	Normale
	25.1 - 30.5	51.5 - 47.8	20.1 - 24.5	54.9 - 51.9	Sovrappeso
	30.6 - 50.0	47.7 - 34.4	24.6 - 50.0	51.8 - 34.4	Obeso
> 30	4.0 - 25.0	66.0 - 51.6	4.0 - 19.5	66.0 - 55.4	Sottopeso
	25.1 - 30.0	51.5 - 48.1	19.6 - 24.0	55.3 - 52.3	Normale
	30.1 - 35.0	48.0 - 44.7	24.1 - 28.5	52.2 - 49.2	Sovrappeso
	35.1 - 50.0	44.6 - 34.4	28.6 - 50.0	49.1 - 34.4	Obeso

USO

Il dispositivo ha un sensore molto sensibile. Se si desidera regolare le impostazioni, è sufficiente toccare i tasti delicatamente con le dita. Se il dispositivo non risponde al tocco, pulire la superficie di vetro con un panno morbido e asciutto. Le scale sono insieme con le unità "kg" e "lb" di fabbrica. Per modificare le impostazioni per "lb" o "kg" e "Ft: in", si prega di toccare il tasto "Unit"

FUNZIONE PESATURA

- Collocare la bilancia su una superficie rigida e piatta (evitare di tappeti). Un piano irregolare contribuisce a misurazioni imprecise.
- In piedi sulle scale con entrambi i piedi. Il dispositivo si accende automaticamente.
- Distribuire il peso equamente e attendere che la scala per determinare il vostro peso.
- Le cifre sul display lampeggia il peso esatto.
- Per prolungare la durata della batteria, il dispositivo si spegne automaticamente in 10 secondi dopo aver fatto un passo fuori scala.

RISPARMIO DEI DATI PERSONALI

- La scala ha valori predefiniti che è possibile modificare, come descritto di seguito.
- Eseguire le seguenti operazioni in sequenza e nel giro di pochi secondi. In caso contrario, il dispositivo si annulla automaticamente su la modalità di ingresso.
- Premere il pulsante SET. Lo spazio di memoria lampeggia sul display (user0).

Confermare l'impostazione premendo SET o selezionare un altro spazio di memoria premendo il tasto UP/DOWN. Quindi premere SET per andare alla successiva fase di impostazione.

- Il simbolo per "maschio" o "femmina" lampeggia. Confermare l'impostazione premendo SET o utilizzare il pulsante UP / DOWN scegliere il simbolo per il vostro genere. Quindi premere SET per andare alla successiva fase di impostazione.
- L'impostazione di altezza lampeggia. Seleziona la vostra altezza premendo UP o DOWN. Tenendo premuto uno dei tasti accelererà il processo. Confermare l'immissione premendo il tasto SET.
- L'impostazione AGE lampeggia. Seleziona la vostra età premendo UP o DOWN. Tenendo premuto uno dei tasti accelererà il processo. Confermare l'immissione premendo il tasto SET.

NOTA

- Il dispositivo può solo funzionare correttamente se ti trovi sul dispositivo con, piedi asciutti nudi!
- Se necessario pulire la superficie di contatto migliorare i risultati.
- A causa della notevole fluttuazione del grasso corporeo, è difficile raggiungere un valore standard. Mediamente il tempo di test ottimale è 18:00 e 20:00 poiché il grasso corporeo rimane molto costante durante questo periodo di tempo.
- Premere il pulsante SET. Viene visualizzata la posizione predefinita dei dati memorizzati sul display. Utilizzare il tasto UP / DOWN per selezionare la posizione memorizzata in cui i dati sono salvati.
- Attendere che il display USER e 0.0kg (0.0lb / st) smetta di lampeggiare.
- In piedi sulle superfici di contatto (1) delle scale con entrambi i piedi.
- In primo luogo il peso lampeggia sul

- display.
Dopo pochi secondi, verranno visualizzati i seguenti risultati:
-Il contenuto di grassi del corpo in % (simbolo FAT)
-Il contenuto di acqua del corpo in % (simbolo TBW)
-l'analisi dei risultati in forma di una barra

VISUALIZZAZIONE MESSAGGIO DI ERRORE

NOTA

Se viene visualizzato un messaggio di errore sul display, attendere che il dispositivo è spento. Riaccenderlo per riavviare l'operazione. Se l'indicazione di errore non è scomparso, prendere le batterie fuori dell'alloggiamento della batteria per 10 secondi.

Simbolo	Senso
8888	Test automatico (all'accensione) per verificare che le funzioni di visualizzazione numerici correttamente
----	La scala si distingue in modo non corretto
Lo	La batteria è quasi scarica
ErrL	La percentuale di contenuto di grasso corporeo giace sopra o sotto i limiti della scala di misura
Err	Il peso si trova sopra il peso massimo consentito

PULIZIA

Non immergere la bilancia in acqua: i componenti elettronici possono essere danneggiati. Non utilizzare una spazzola metallica o tutti gli elementi abrasivi per pulire la superficie. Non usate detergenti abrasivi o acidi per pulire la superficie pulita del dispositivo con un panno leggermente umido. Assicurarsi che nessun umidità o acqua penetra nel dispositivo. Utilizzare un detergente disponibile in commercio o sapone per la pulizia. Asciugare il dispositivo ben dopo la pulizia con un panno asciutto e morbido.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Diese Bedienungsanleitung kann auch von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und die Anweisungen einschließlich der Garantie, des Empfangs und, wenn möglich, der Box mit der internen Verpackung behalten. Wenn Sie dieses Gerät anderen Leuten mitteilen, geben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung an. Es ist unbedingt erforderlich, diese Anleitung zu befolgen, um Unfälle zu vermeiden und Schäden an der Maschine zu vermeiden:

- Das Gerät ist ausschließlich für private und nicht für gewerbliche Zwecke konzipiert.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Von Hitze, direktes Sonnenlicht, feucht (niemals in Flüssigkeiten eintauchen)

und scharfe Kanten fernhalten.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Techniker.
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, halten Sie bitte alle Verpackungen (Plastikbeutel, Schachteln, Polystyrol etc.) aus der Reichweite.
- Kinder sollten jederzeit beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Oberfläche der Waage feucht ist oder mit Wassertröpfchen bedeckt ist, wischen Sie bitte die Oberfläche trocken, da Rutschgefahr besteht.
- Behandeln Sie die Waage sorgfältig, da es sich um ein präzises Messgerät handelt. Lassen Sie es nicht fallen und springen Sie nicht darauf.
- Legen Sie auf das Gerät nicht mit mehr als 180 kg ein, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Lagern Sie es immer nur in einer horizontalen Position.
- Die Körperfettanalyse ist für folgende Personen nicht geeignet:
 - Kinder unter 10 Jahren und Erwachsene über 80 Jahre

- Personen mit Symptomen von Fieber, Ödem oder Osteoporose
- Personen, die sich einer Dialyse unterziehen
- Personen, die einen Herzschrittmacher benutzen
- Personen, die Herz-Kreislauf-Medikamente einnehmen
- Schwangere Frauen
- Sportliche Personen, die täglich über 5 Stunden intensive Sportaktivitäten durchführen
- Person mit einem Herzschlag unter 60 Schlägen / Minute

HANDHABUNG VON BATTERIEN

- Setzen Sie die Batterien nicht zu hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus. Niemals Batterien ins Feuer werfen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern und stellen Sie sicher, dass sie nicht mit ihm spielen!
- Öffnen Sie die Batterien nicht mit Gewalt.
- Berührung mit metallischen Objekten vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben usw.) besteht die Gefahr eines Kurzschlusses!
- Infolge eines Kurzschlusses können sich die Batterien erheblich erwärmen oder sogar Feuer fangen. Dies kann zu Verbrennungen führen.
- Zu Ihrer Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebestreifen abgedeckt werden.
- Wenn eine Batterie leckt, stellen Sie sicher, dass Ihre Augen nicht in direkten Kontakt mit der Säure kommen. Wenn es tut, dann waschen Sie Ihre Augen gründlich und mit klarem Wasser ausspülen, später einen Arzt aufsuchen.
- Verschiedene Batterietypen wie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht



- zusammen verwendet werden.
- Batterien dürfen nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien im entsprechenden Sammelbehälter oder bei Ihrem Händler.

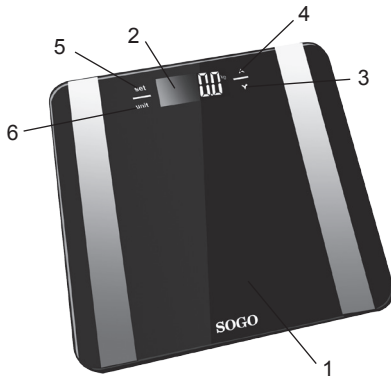
EINFÜHRUNG DER BATTERIEN



Wenn die mitgelieferten Batterien für den Transport mit Kunststoffolie geschützt sind,

1. Entfernen Sie die Folie, bevor Sie die Batterien in das Gerät einsetzen.
2. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite.
3. 1 Lithiumbatterie einsetzen; Bitte achten Sie darauf, dass die Polarität korrekt ist (siehe Boden des Batteriefachs)!
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
5. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterien heraus, um ein Austreten von Batteriesäure zu vermeiden.
6. Wenn die Meldung "LO" auf dem Display erscheint, ersetzen Sie die Batterien.

STANDORT DER KONTROLLEN

- 1 Kontaktflächen
- 2 Anzeige
- 3 DOWN-Taste 
- 4 UP-Taste 
- 5 SET-Taste
- 6 Einheit



Display-Symbol	Bedeutung
Kg/lb/	Körpergewicht
P0-9	Speicherplatz des Benutzers
	Männlich
	Weiblich
CM(FT; in)	Körpergröße
Age	Alter
GRASA	Körperfettanzeige
TBW	Körperwasseranzeige
%	Prozentsatz Körperfett / Körper Wasser / Gewicht

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Stromversorgung: Batterien 2 x CR2032
 Nettogewicht des Gerätes: 1,65 kg
 Speicherkapazität: 10
 Massenausrichtung: von 75 bis 225 cm (2'5
 "-7'41 / 2" Ft: in)
 Alter: von 10 bis 80 Jahre
 Mindestgewicht: ab 2,5 kg (5,5lb / 0: 4st)
 Maximales Gewicht: 150 kg (330.7lb / 23: 6st)
 Gewicht Maßeinheit: 100g Schritten
 Körperfettmessgerät: 0,1%
 Körperfett Messbereich: 4,0% -50,0%
 Körperwassermessbereich: 35,0% -85,0%

Technische Spezifikationen unterliegen Änderungen ohne vorherige Ankündigung!

INFORMATIONEN ZUR MESSKÖRPER FAT

Verwenden Sie die Waage nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes medizinisches Implantat mit elektronischen Komponenten verwenden. Die Funktion des Implantats kann die Messung beeinträchtigen.

Das Gerät kann nur richtig funktionieren, wenn man auf der Kontaktfläche mit nackten und trockenen Füßen steht! Das Hauptprinzip dieser Vorrichtung ist basiert auf der Messung der elektrischen Impedanz im menschlichen Körper. Um die tatsächlichen Körperdaten zu bestimmen, liest das Gerät ein schwaches, nicht bemerkenswertes elektrisches Signal durch deinen Körper.

Dieses Signal ist in der Regel sicher! Bitte lesen Sie daher Sicherheitshinweise! Die Methode der Messung wird als "bioelektrische Impedanzanalyse" (BIA) bezeichnet, ein Faktor, der auf der Beziehung zwischen Körpergewicht und assoziierten Körperwasserprozentätzen sowie auf anderen biologischen Daten (Alter, Geschlecht, Körpergewicht) beruht.

Es gibt schwere Personen mit einem ausgewogenen Prozentsatz zwischen Fett und Muskelmasse, und es gibt scheinbar schlanke Personen mit deutlich hohen Körperfettwerten, Fat ist ein Faktor, der den Körper, insbesondere auf das Herz-Kreislauf-System, ernsthaft belastet. Daher ist die Kontrolle der beiden Werte (Fett und Gewicht) Voraussetzung für Gesundheit und Fitness.

KÖRPERFETT

Körperfett ist ein wichtiger Bestandteil des Körpers. Vom Schutz der Gelenke als Vitamin-Repository zur Regulierung der Körpertemperatur, Fett spielt eine entscheidende Rolle im Körper. So ist das Ziel, den Anteil des Körperfetts nicht radikal zu reduzieren, sondern vielmehr ein gesundes Gleichgewicht zwischen Muskel und Fett zu erreichen und zu erhalten.

LEITLINIENWERTE FÜR KÖRPERFETTE UND KÖRPERWASSER INHALT ALS PERCENTAGE (ANGEMELDETE ZAHLEN)

Alter (Jahre)	Frauen		Männer		
	Körperfett	Körperwasser	Körperfett	Körperwasser	
< = 30	4.0 - 20.5	66.0 - 54.7	4.0 - 15.5	66.0 - 58.1	Untergewicht
	20.6 - 25.0	54.6 - 51.6	15.6 - 20.0	58.0 - 55.0	Normal
	25.1 - 30.5	51.5 - 47.8	20.1 - 24.5	54.9 - 51.9	Übergewicht
	30.6 - 50.0	47.7 - 34.4	24.6 - 50.0	51.8 - 34.4	Fettleibig
> 30	4.0 - 25.0	66.0 - 51.6	4.0 - 19.5	66.0 - 55.4	Untergewicht
	25.1 - 30.0	51.5 - 48.1	19.6 - 24.0	55.3 - 52.3	Normal
	30.1 - 35.0	48.0 - 44.7	24.1 - 28.5	52.2 - 49.2	Übergewicht
	35.1 - 50.0	44.6 - 34.4	28.6 - 50.0	49.1 - 34.4	Fettleibig

VERWENDUNG

Das Gerät hat einen sehr empfindlichen Sensor. Wenn Sie die Einstellungen anpassen möchten, berühren Sie einfach die Tasten mit dem Finger. Wenn das Gerät nicht auf Berührung reagiert, reinigen Sie die Glasoberfläche mit einem weichen, trockenen Tuch. Die Waage ist werkseitig mit den Einheiten "kg" und "lb" eingestellt. Um die Einstellungen auf "lb" oder "kg" und "Ft: in" zu ändern, berühren Sie bitte die "Unit" Taste.

WIEGENDE FUNKTION

- Legen Sie die Waage auf eine harte, flache Oberfläche (vermeiden Sie Teppiche). Ein unebener Boden trägt zu ungenauen Messungen bei.
- Stehen Sie mit beiden Füßen auf die Waage. Das Gerät schaltet sich automatisch ein.
- Verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig und warten Sie auf die Waage, um Ihr Gewicht zu bestimmen.
- Die Ziffern auf dem Display blitzen das genaue Gewicht.
- Um die Batterielebensdauer zu verlängern, schaltet sich das Gerät in 10 Sekunden automatisch aus, nachdem Sie die Waage verlassen haben.

PERSÖNLICHE DATEN SPEICHERN

- Die Waage hat Standardwerte, die Sie ändern können, wie unten beschrieben.
- Führen Sie die folgenden Schritte in Folge und innerhalb von wenigen Sekunden aus. Andernfalls wird das Gerät automatisch den Eingabemodus abbrechen.
- Drücken Sie die Taste SET. Der Speicherplatz blinkt auf dem Display (USER0). Bestätigen Sie die Einstellung

mit der Taste SET oder wählen Sie einen anderen Speicherplatz aus, indem Sie die UP / DOWN-Taste drücken. Drücken Sie dann SET, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.

- Das Symbol für "männlich" oder "weiblich" blinkt. Bestätigen Sie die Einstellung mit SET oder verwenden Sie die UP / DOWN-Taste, um das Symbol für Ihr Geschlecht zu wählen. Drücken Sie dann SET, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.
- Die Höheneinstellung blinkt. Wählen Sie Ihre Höhe durch der UP- oder DOWN-Taste drücken. Wenn man eine der Tasten gedrückt hält, wird der Prozess beschleunigt. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit SET.
- Die Einstellung AGE blinkt. Wählen Sie Ihr Alter durch der UP- oder DOWN-Taste drücken. Wenn man eine der Tasten gedrückt hält, wird der Prozess beschleunigt. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit SET.

HINWEIS

- Das Gerät kann nur richtig funktionieren, wenn man auf dem Gerät mit nackten, trockenen Füßen steht!
- Wischen Sie bei Bedarf die Kontaktoberfläche ab.
- Aufgrund der erheblichen Fluktuation des Körperfetts ist es schwierig, einen Standardwert zu erreichen. Im Durchschnitt liegt die optimale Testzeit zwischen 6 pm und 8 pm, da das Körperfett während dieser Zeitspanne sehr konsistent bleibt.
- Drücken Sie die SET-Taste. Die voreingestellten gespeicherten Positionsdaten erscheinen auf dem Display. Verwenden Sie die UP / DOWN-Taste, um die gespeicherte Position auszuwählen, bei der Ihre Daten gespeichert werden.
- Warten Sie, bis die USER-Anzeige und 0.0kg (0.0lb / st) zu blinken aufhören.

- Auf den Kontaktflächen (1) der Waage mit beiden Füßen stehen.
- Zuerst blinkt Sein Gewicht auf dem Display.
- Nach einigen Sekunden werden folgende Ergebnisse angezeigt:
 - der Körperfettgehalt in % (FAT-Symbol)
 - der Körperwassergehalt in % (TBW-Symbol)
 - die Ergebnisanalyse in Form einer Bar

Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem trockenen und weichen Tuch.

FEHLERMELDUNG ANZEIGE

HINWEIS

Wenn eine Fehlermeldung auf dem Display erscheint, warten Sie, bis das Gerät ausgeschaltet ist. Schalten Sie es wieder ein, um den Vorgang neu zu starten. Wenn die Fehleranzeige nicht verschwunden ist, nehmen Sie die Batterien 10 Sekunden lang aus dem Batteriefach heraus.

Symbol	Bedeutung
8888	Selbsttest (beim Einschalten), um zu überprüfen, ob die numerische Anzeige richtig funktioniert
----	Die Waage steht falsch
Lo	Batterie ist fast leer
ErrL	Der Prozentsatz des Körperfettgehalts liegt oberhalb oder unterhalb der Grenzwerte der Messskala
Err	Das Gewicht liegt oberhalb des zulässigen Höchstgewichts

REINIGUNG

Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser ein: Die elektronischen Bauteile können beschädigt werden. Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche keine Drahtbürste oder Schleifmittel. Verwenden Sie keine sauren oder abrasiven Reinigungsmittel, um die Oberfläche zu reinigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit oder Wasser in das Gerät eindringen. Verwenden Sie ein handelsübliches Waschmittel oder Seife zum Reinigen.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/EU relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO®

Human Technology

ref. SS-3980

